

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

INTERNATIONAL

8 4 4 A S

ZUSATZKARTE
CH 4423 53

Hersteller

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY mbH, Neuss/Rhein (D)

Erkennungsmerkmale

"844 AS" auf Hersteller-Plakette

"D030260D" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Fahrgestellnummer

rechts, vorne auf Längsträger

Motorkennzeichen

"268 D" vor Motornummer, rechts seitlich auf Block hinter Motorölfilterflansch

Hauptimporteur

AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug

D030260D001742

Unveränderliche Zeichen im Typencode

844 AS / D030260D

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch *)

Getriebe mechanisch, synchronisiert **)

Anzahl Gänge 4x2 od. 4x4 **) Achsantrieb Allrad ***)

Betriebsbremse hydraulisch, Mehrscheiben, wirkend auf HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse _____

2-Kreis-Kontrolle _____

Motor

Marke	INTERNATIONAL	Typ	D 268/80
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	100,0	Hub	139,7
Hubraum	4387	Steuer-PS	22,34
Leistungs-PS	80 DIN	bei U/min	2300
Lärm	85	dB/A bei U/min	2350
Schalldämpfer	1 Kamin 980 x ø 110 mm		
Abgasprüfung	Bacharach 2,5		
Entstörung			

Karosserie

offen +)

Anzahl Türen + Geschw. Messer _____

Sicherheitsgurten _____ Rückspiegel +

Unterlegkeil _____ Zugvorrichtung Stecknagel V+H

Diebstahlsicherung _____

Anzahl Plätze 1 + 2 Notsitze auf Kotflügel (auf Wunsch)

Masse

	Innen	aussen		
Länge		3950	Achsabstand	2390 /
Breite		2020	Doppelachse	v _____ h _____
Höhe	(über Kamin)	2370	Spurweite	v _____ h _____
Ueberhang	s		Spurweite	v 1646 - 1814
	v	540		h 1578 - 1650
	h	1020	Spurkreis	l 9800 r 9850

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1295	1920	3215
Nutzlast			
Gesamtgewicht	1295	1920	3215
Fabrikgarantie	2250	4480	6730
Reifengröße ++)	11.2/10-24	16.9-34	(Varianten
Ply / bar	6 / 1,0	6 / 1,0	vgl. Bemer-
Tragkraft	1430	3470	kungen)
für V max	30	30	km/h

Garantierte Anhängelast gebremst _____

Garantierte Anhängelast ungebremst _____

Garantiertes Gesamtzuggewicht _____

Geprüfte Anhängelast _____

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25,51 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen ++)) 25 km/h

61.

Ausrüstung §)	M	(E)	
Fernlichter	M	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	auf Kotflügel H
Standlichter	R	(E)	
Schlusslichter			
Bremsslichter			
Richtungsblinker	v	1 (E)	auf Kotflügel H h 2a (E)
Rückstrahler	v	s	h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v	§)	s h §)
Zusätzliche Lichter			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung			
Scheibenwischer	+		mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen			SKIMA e2 834 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	INTERNATIONAL 8 4 4 A S		
Typenscheinnummer	CH	4423	33
Karosserie			
Plätze	total	1 + 2	vorn
Leergewicht	3215	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	22,34
Gesamtgewicht		Hubraum	4387

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lenkung : lieferbar auf Wunsch mit hydrostatischer Lenkung und hydraulischer Lenkhilfe
- **) Getriebe : auf Wunsch erhältlich mit Lastschaltgruppe (3 x 4 Gänge); zusätzliche mechanische Verriegelung (BAV Art. 20, Abs. 4) vorhanden; Bremsstrommel auf Kardan der VA mit Aussenbandbremse und separatem Bedienungshebel.
- ***) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar, Differentialsperre auf HA
- +) Karosserie : auf Wunsch erhältlich mit geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückspiegeln, oder mit Sturzverdeck und Frontscheibe mit Scheibenwischer. Bei der Einzelabnahme kontrollieren.
- ++) Reifen- und Felgenvarianten : vorn hinten
- | | | | | | | | | |
|---------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| Felgen | W 13x24 | W 9x28 | W 11x36 | W 11x38 | W 13x34 | W 11x38 | W 14Lx34 | W 14Lx34 |
| Reifen | 14.9/11-24 | 11.2/10-28 | 13.6/12-36 | 13.6/12-38 | 16.9/14-34 | 13.6/12-38 | 16.9/14-34 | 18.4/15-34 |
| Ply / bar | 6 / 1,0 | 6 / 1,6 | 6 / 1,0 | 6 / 1,1 | 6 / 1,1 | 6 / 1,5 | 6 / 1,1 | 6 / 1,1 |
| Tragkraft pro Achse | 2500 | 2190 | 2510 | 2600 | 3520 | 3320 | 3770 | 4440 |
| für V / max. | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
- +++) Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2350 U/min am Motor bzw. 670/1200 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung : 1 Plombe am Vollastanschlag
- §) Ausrüstung : bei Fahrten auf öffentlichen Strassen mit einer Fahrzeugbreite von über 2100 mm sind zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich
- Eintrag im Fahrzeugausweis: 1 Plombe am Vollastanschlag

Ort und Datum der Prüfung

bei Fahrzeugbreite von über 2100 mm, Markierlichter V + H erforderlich Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Regensdorf, 3.9.1975

Traktor

INTERNATIONAL

8 4 4 A S

CH 4423 33

Z U S A T Z K A R T E

I

Nachtrag vom 14.11.77 in Regensdorf - Br

Geräuschemessung nach BAV:

Vorbeifahrt : 25,7 km/h, M4S = 86 dB/A

Nahfeld : 101,5 dB/A bei 2450 U/min (50 cm ab Motorhaube rechts)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 3,0 (70 %)
Bacharach 1,5

Nachtrag vom 26.7.82 in Regensdorf - lin

Auspufftopfvariante: 1 Topf 715 x \emptyset 110 mm (Kamin)

Geräuschemessung : Standmessung: 77,0 dB/A bei 1725 U/min

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

INFORMATIONSKARTE I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.